



Михаил Сергеевич Власов¹

Одончимэг Тумээ²

¹Алтайский государственный педагогический университет, Бийский филиал имени В.М. Шукшина, г. Бийск, Россия

²Западное региональное отделение Монгольского государственного университета, г. Ховд, Монголия

Использование русско-монгольского и монгольско-русского разговорника при обучении разговорной лексике русского языка носителей монгольского языка

Ховд, 21 апреля 2025 г.



Перейти к содержанию

Вой



Главная / Новости О проекте Контакты Видеоматериалы Фотогалерея

Навигация

Главная / Новости

О проекте

Монгольские и русские культурные традиции

Монгольский и русский языки

Физиология и психофизиология монголов и русских

Русско-монгольский и монгольско-русский разговорник ©

Контакты

Русско-монгольский и монгольско-русский разговорник ©

Русско-монгольский и монгольско-русский разговорник © скачать разговорник
Перед использованием программы ознакомьтесь с лицензионным соглашением.
Свидетельство о регистрации разговорника

Авторы: Власов Михаил Сергеевич, Сычев Игорь Анатольевич
Правообладатель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Алтайская государственная академия образования имени В.М. Шукшина» (ФГБОУ ВПО «АГАО»)

Аннотация: Программа позволяет просматривать базу данных разговорника, редактировать фразы на русском и монгольском языках, добавлять записи, воспроизводить аудио файлы из базы данных, работать с аудиоданными. Предусмотрен поиск, фильтрация записей, выборка фраз по коммуникативным целям, ситуациям общения. Предоставляется возможность редактирования справочников коммуникативных ситуаций общения и установки запрета редактирования данных. Используемые языки интерфейса русский и английский.
Важнейшими удобствами разработанной программы являются:
- быстрота поиска необходимого слова или фразы по сравнению с печатными изданиями;

Авторизация

Логин

Пароль

☐ Войти

Забыли пароль?

Восстановить пароль



http://www2.bigpi.biysk.ru/emre/viewpage.php?page_id=14

DOI: 10.13140/RG.2.2.27713.02400

Разговорник

Разговорник

Ситуации Настройки Справка

Ситуации

Вопрос-ответ

Цель

Ситу

ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИЕ/МЭНДЛЭХ. САЛЖ ЯВАХ

Все фразы

Все фразы

Все

Фраза на русском языке (аудио 1)

Фраза на иностранном языке (аудио 2)

доброе утро

Өглөөний мэнд!

Поиск

Поиск

Воспроизвести

Повторить

Остановить

Все фразы

Воспроизвести

Повторить

Ост

Работа с аудиоданными

Режим редактирования

Номер	Фраза на русском языке	Фраза на иностранном языке	Вопрос-ответ	Цель
1	господин	ноён		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ ЗНАКОМ
2	госпожа	хатагтай		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ ЗНАКОМ
3	уважаемые товарищи	хүндэт нөхөд өө		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ КОНФЕ
4	уважаемые дамы и господа	хүндэт ноёд, хатагтай нар аа!		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ КОНФЕ
5	дорогой друг	Эрхэм хүндэт найз аа!		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ
6	дорогие друзья	Эрхэм хүндэт найз нар аа!		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ КОНФЕ
7	коллеги	Мэргэжил нэгт нөхөд өө!		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ ЗАСЕДА
8	товарищ председатель	Нөхөр дарга аа!		ОБРАЩЕНИЕ/ХАНДСАН ҮГ ЗАСЕДА
9	здравствуйте	Сайн байна уу?		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
10	доброе утро	Өглөөний мэнд!		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
11	добрый день	Өдрийн мэнд !		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
12	добрый вечер	Оройн мэнд!		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
13	как вы поживаете?	Та сайн сууж байна уу?	ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА	ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
14	спасибо, хорошо	Баярлалаа, сайн сууж байна аа	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
15	а как вы поживаете?	харин та сайн сууж байна уу?	ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА	
16	тоже хорошо, спасибо	баярлалаа, сайн сууж байна	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
17	спасибо, неплохо	Баярлалаа, дажгүй шүү	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
18	рад вас видеть	тантай уулзсандаа баяртай байна		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
19	извините, я должен идти	уучлаарай, би явах хэрэгтэй байна	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	ИЗВИНЕНИЕ /УУЧЛАХ
20	до свидания	баяртай		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
21	до скорой встречи	удахгүй уулзатлаа баяртай		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
22	всего доброго	сайн сайхныг хүсье		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
23	счастливого пути	сайн яваарай		ПРИВЕТСТВИЕ. ПРОЩАНИ
24	передайте привет...	мэнд хүргээрэй		ПРОСЬБА /ГУЙЛТ
25	спасибо	баярлалаа	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
26	пожалуйста	зүгээр	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
27	большое спасибо	маш их баярлалаа	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
28	благодарю вас	Танд гялайлаа	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
29	я вам очень благодарен	би танд их талархаж байна	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
30	вы очень добры	та их сайн хүн юм	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ
31	спасибо за приглашение	урьсанд баярлалаа	ОТВЕТНЫЕ РЕПЛИКИ /ХАР	БЛАГОДАРНОСТЬ/ТАЛАРХ

Записей в таблице: 891

Режим просмотра

Номер записи: 10

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



СВИДЕТЕЛЬСТВО

о государственной регистрации базы данных

№ 2014620236

Русско-монгольский и монгольско-русский разговорник
(Russian - Mongolian and Mongolian - Russian Phrase Book)

Правообладатель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Алтайская государственная академия образования имени В.М. Шукшина» (ФГБОУ ВПО «АГАО») (RU)

Авторы: Власов Михаил Сергеевич (RU), Түмээ Одончимэг (MN), Хаянхярваа Цэдэв (MN)

Заявка № 2013621663

Дата поступления 11 декабря 2013 г.

Дата государственной регистрации

в Реестре баз данных 06 февраля 2014 г.

Руководитель Федеральной службы по интеллектуальной собственности



В.П. Симонов

Б.П. Симонов